**ГРАФІК ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ**

**СТУДЕНТІВ ФАКУЛЬТЕТУ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН**

**НА ПЕРІОД КАРАНТИНУ з 06.04.2020 р. по 24.04.2020 р.**

**Назва навчальної дисципліни** Теорія і практика перекладу

**Курс** V

**Освітня програма**

**Прізвище та ініціали викладача** Зарума О.Р

**Адреса електронної пошти** zaruma\_olena@ukr.net

**Кількість аудиторних годин з 06.04.2020 р. по 24.04.2020 р.**

**Теми та питання для опрацювання**

ТЕМА 1.

1. Military Translation Lesson 4

- vocabularies to revise

- Text Міжнародна безпека (2/2) – page 48 – w/f

1. Text Колективна та міжнародна безпека – page 51 – w/f
2. Translation Mix
3. An article on international / cyber security (own) – to brief in Ukrainian and translate a passage (300 words)
4. CNN news (1) – translation – w/f
5. BBC news (1) – translation – o/f (in a video file)

Література та джерела

1. Основи військового перекладу / Балабін В.В., Лісовський В.М., Чернишов О.О.; За ред. Балабіна В.В. . – Київ: Логос, 2008, – 588 с.
2. Translation Mix (Telegram chat)

**Форма контролю**

Контроль виконання завдань через Телеграмчат групи.

Письмові роботи надсилаються у файлі Word/PDF або фото роботи, усні – відео файл.

**Термін звітності** до 12.04.2020

ТЕМА 2.

1. Vocabularies (since September) – to revise
2. Text The current large population movement (Final Exam 2015) – translate w/f
3. Text Sub-Saharan Africa experienced extreme volatility (Final Exam 2015) – translate w/f
4. Text Феномен міжнародної політики – (Final Exam 2015) – translate w/f
5. Text Україна на світовій арені – (Final Exam 2015) – translate w/f
6. An article (to brief in Ukrainian and translate a passage (300 words) – to be sent
7. CNN news (1) – translation – w/f
8. BBC news (1) – translation – o/f (in a video file)

Література та джерела

1. Texts (2-5) Final Exam 2015 – (Telegram Chat)
2. An article (7) – (Telegram chat)

**Форма контролю**

Контроль виконання завдань через Телеграмчат групи.

Письмові роботи надсилаються у файлі Word/PDF або фото роботи, усні – відео файл.

**Термін звітності** до 24.04.2020

**Додаткова інформація**